ÖVP

Im Blickpunkt

Obertrum am See

BÜRGERDISKUSSION
FLORIANIFEIER
RIESENZANDER
KEGELORTSMEISTERSCHAFT
MUTTERTAGSFEIERN
MAIBAUM IN HAMBERG



Der BÜRGER-MEISTER grüsst

BÜRGERINFORMATION IN OBERTRUM

LIEBE OBERTRUMER, BITTE KOMMT ZU DIESER DISKUSSION.

Kommenden Dienstag, 26. Mai, findet in der Halle der Hauptschule Obertrum um 19.00 Uhr eine öffentliche Diskussion über die Bauvorhaben Berufschule für Gastgewerbe und Landeslandwirtschaftsschule Pernerstätt mit den Landesräten Dipl.-Ing. Anton Bonimaier und Wolfgang Radlegger statt.

Bürgermeister

Hans Brauner

MUTTERTAGSFEIER IN OBER TRUM AM SEE



Die Liedertafel Obertrum veranstaltete am Sonntag, 10. Mai eine Muttertagsfeier, zu der viel freudig und festlich gestimmte Mütter in den Braugasthof Sigl kamen.

Die Höhepunkte der Veranstaltung waren die Darbietungen der Kinder der Vorschule unter Leitung von Frau VL Trettenbrein, des Hauptschulchores, dirigiert von Frau HL Sigl und der Musikschule. Die Liedertafel und die Volksmusikgruppe der Liedertafel agierten in bewährter Weise und präsentierten sehr stimmungsvolle Stücke.

Jede Mutter bekam ein kleines Blumengeschenk, das viel Freude bereitete und die Feierstunde entsprechend abrundete.

Bericht von der Landjugendgruppe Obertrum über die Muttertagsfeier am 10. Mai 1981 in der Volksschule in Obertrum.

Eifrige Bastel- und Backvorbereitungen waren nötig, um die Muttertagsfeier für die Mütter und Großmütter der Landjugendmitglieder für alle Bäuerinnen der Gemeinde Obertrum zu gestalten.

Für die Mädchen war es ein einmaliges Gemeinschaftserlebnis, denn an den verschiedenen Bastelaben den wurde für jede Mutter ein kleines Geschenk angefertigt und eingeladen wurde mit einer persönlichen, selbstgemachten Einladung.

Die vier "Absmaner" sorgten für den musikalischen Rahmen, wofür wir nochmals herzlich danken.

Gruppenleiterin Monika Strasser begrüßte die Mütter, darunter die Fahnenmutter Kathi Mühlfellner, die Fahnenpatinnen Rosina Strasser und Christa Stemeseder, die Ortsbäuerin Anna Leobacher und die ehemalige Obertrumer Hebamme, Frau Tatzl.

Nach dem Dank der Landjugend für die Mütter ergänzten Maresi Strasser, Berta Mühlbacher und



Anni Leobacher durch ihre Beiträge die Feier.

Ortsbäuerin Anna Leobacher richtete liebe Worte an die Landjugenddirndln und bat unsere Hebamme anschließend um einige Worte.

Frau Tatzl bemerkte unter anderem, daß sie in ihrer 40-jährigen Tätigkeit 1.567 Kinder und ca. 80 % der anwesenden Mütter betreut hat. Mit humorvollen Worten erzählte sie einiges aus ihrem Tätigkeitsbereich.

Anschließend luden wir unsere Gäste noch auf Kuchen und Kaffee ein. Die Mehlspeisen wurden von den Mädchen vorbereitet. So fand diese Muttertagsfeier noch einen recht fröhlichen Ausklang.

Wir danken vor allem Fr. Dir. Elfriede Mastnak für die Zurverfügungstellung der Volksschule, allen Mädchen und Burschen für die Mithilfe und hoffen, daß sich unsere Mütter bei der Landjugend wohlgefühlt haben.

Miteinander gehts leichter !



FLORIANI – FEIER IN OBERTRUM AM SEE 26.4.



Die Freiwillige Feuerwehr Obertrum am See, die heuer im Juli das 100-jährige Bestandsjubiläum feiert, hielt am Sonntag - nach dem Festgottesdienst in der Pfarrkirche und der Kranzniederlegung beim Kriegerdenkmal - im Braugsthof die Jahreshauptversamm lung ab. Ortskommandant OBI Sepp Oitner berichtete über die vielen Einsätze und Übungen der Ortsfeuerwehr. Beachtlich sind die 2094 Arbeitsstunden die die Feuerwehrmänner 1980 im Dienst waren. Nach dem Hinweis auf die Spendenaktion zur Anschaffung der unbedingt notwendigen Funkgeräte für die Feuerwehr, konnten Johann Dürager (Barchtlbauer), Roman Huber (Steinmaurer), Josef Mühlfellner (Spielberger) und Vizebgm. Felix Schaumburger (Rotscherer) aus den Händen des Abschnittskommandanten Hans Haidenthaler und Bgm. Felix Strasser die Ehrenmedaillien für 25-jährige Zugehörigkeit zur Feuerwehr entgegennehmen.





Für 40-jährige Mitgliedschaft wurde Alois Mödlhammer (Helmbauer) und für 50-jährige Mitgliedschaft Johann Übertsberger sen. (Müllnerhansl) geehrt.

Abschnittskommandant Haidenthaler und Alt-Landesfeuerwehrkom. Somvi betonten in ihren Festreden, daß die gute Kameradschaft, der hohe Ausbildungsstand und der selbstlose Einsatz die Garanten für die Achtung bei der Bevölkerung sind.

Bgm. Felix Strasser ermahnte vor allem die Jugend, stets überlegt zu handeln. Im übrigen lobte er die stete Einsatzbereitschaft der Feuerwehrmänner und dankte für die vielen freiwilligen Einsatzstunden im Namen der Gemeinde und der Bevölkerung.

Unter festlichen Klängen der Ortsmusik, die die gesamte Florianifeier und den Festgottesdienst musikalisch umrahmten, wurde die Jahreshauptversammlung geschlossen.

GROSSE FEUERWEHRÜBUNG IN DER BRAUEREI SIGL

Am Mittwoch, 22. April fand in Obertrum am See, im Betriebsgelände der Brauerei Sigl eine große Feuerwehr-Abschnittsfunkübung statt. Die Freiw. Feuerwehren Seeham, Mattsee, Berndorf, Schleedorf, Straßwalchen, Neumarkt, Köstendorf, Henndorf, Eugendorf, Seekirchen und Obertrum am See waren mit 21 Fahrzeugen und 238 Mann im Übungseinsatz. Übungsannahme war Amoniakaustritt und Explosion des Amoniakbehälters in der Brauerei. Unter Einsatz schwerer Atemschutzgeräte wurden die im Gefahrenbereich beschäftigten Personen geborgen.



Bei der anschließend im Saal des Braugasthofes Sigl abgehaltenen Übungsbesprechung konnten Abschnittskommandant Hans Haidenthaler und Alt-Landesfeuerwehrkommandant Sepp Somvi dem Leiter der Übung OBI Sepp Oitner aus Obertrum am See und der gesamten Feuerwehren des Abschnittes 3 das beste Zeugnis für den Ausbildungsstand und die stets gezeigte Einsatzfreude ausstellen.

ERNSTFÄLLE:

Schilfbrand in Staffl

Flächenbrand nach Reisig Verbrennen

NASSÜBUNG BEI DER "VOGELHÜTTEN"





Am 5.5. war für die Freiw. Feuerwehr Obertrum am See die "Vogelhütten" am Haunsberg das Ziel einer Übung. Es wurde Dachstuhlbrand angenommen.

Hausherr Gehmacher war von der Schnelligkeit und der präzisen Ausführung der Kommandos sehr beeindruckt. Er bedankte sich bei OBI Josef Oitner, den Feuerwehrmännern und bei Bgm. Felix Strasser für die gezeigten Leistungen.

Spruch des Monats



MAN VERLIERT LEICHTER DAS GLEICHGEWICHT ALS DAS ÜBERGEWICHT

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: ÖVP - Bezirksparteileitung Flachgau, für den Inhalt verantwortlich: Bezirksparteisekretär Wolfgang Würtinger: alle 5020 Salzburg, Elisabethkai 58, Druck: ÖVP - Landesparteileitung, 5020 Salzburg, Elisabethkai 58 - 60;

RIESEN – ZANDER IM OBERTRUMER SEE

Besonderes "Petri - Heil" war Josef Schaumburger, "Veitlbauer" aus Obertrum am See, Staffl, beschieden. Er konnte einen 10 kg schweren und ca. 15 – 18 Jahre alten Zander aus dem Obertrumer See holen. Seit sich der Fischereirechtsbesitzer zurückerinnern kann, hat es einen solch kapitalen Fang im Obertrumer See noch nicht gegeben.

Daß dürfte einmal mehr die gute Wasserqualität des Obertrumer Sees sprechen, die sich nach dem Rotalgenfall in den letzten Jahren ständig verbessert hat.



BRÜCKEN-WIRT
OBERTRUM AM SEE

23. 5. 81 **PREISWATTEN**

Es laden Sie ein "Die alten Herren vom Obertrumer USC"

Donnerstag, 28. 5. Christi Himmelfahrt

„SCHLACHTPLATTENPARTIE"

18 Uhr **hausgemachte Spezialitäten !**

Zittermusik **Auf Ihren Besuch freuen sich die „BRUGGEI LEUT"**

Wir stellen vor:



Alfred Bayer



Liebe Obertrumer !

Wir danken für das Vertrauen in der ersten Woche. Durch das so zahlreiche Erscheinen in unserem Fachgeschäft, haben Sie uns sehr angenehm überrascht. Es wird noch etwas Zeit brauchen, bis wir unser Warenangebot auch in Obertrum plaziert haben. Kommen Sie bitte mit Ihren Wünschen, wir wollen nicht nur verkaufen und kassieren, sondern die fachliche Beratung steht an erster Stelle.
Den Gewinnern unseres Eröffnungsspieles gratulieren wir herzlich.

1. Flug – Rom:
   Maria Strasser, Kapellenweg 5
2. Kosmetikkoffer:
   Johann Scharber, Mühlstraße 6
3. Kodak – Kamera:
   Maria Strasser, Jakobistraße 2

DROGERIE - FOTO - FARBEN - PARFÜMERIE - REFORM

DROGERIE

Alfred Bayer

Neumarkt/Wallersee — Hauptstraße 20
Obertrum am See — Dorfplatz 2

Seit 22 Jahren gibt es die Drogerie Alfred Bayer in Neumarkt/Wallersee. Neu ist eine Filiale in Obertrum. Am 1.4.1959 wurde mit 25 m2 angefangen, im Laufe der Jahre wurde das Geschäft auf 200 m2 ausgebaut.

Abteilungen: Drogerie mit Heilkräutern
Foto, Parfümerie, Leder, Reform
Farben (mit Mischanlage für 2000 Farbtönen)
Tennis, Fischereiartikel, Pflanzenschutz, Kleintierzubehör sowie
Aquarien.

Neu: Bio-Neuner, Kirchbichl
Kräuterteemischungen, Präperate, Gesichtspflege.
Plantur-Naturhaarpflege,
Juvena-Depot.

Wir bieten einem netten Mädchen (1. Klassenzug) ab Juli eine Drogistenlehrstelle. Anfragen bitte an Frl. Annelore.

Durch die Einkaufsgemeinschaft mit 15 Drogerien können viele Waren preislich günstiger an die Kunden abgegeben werden.



HAMBERG STELLT MAIBAUM AUF



Auch das ausgesprochen schlechte Wetter konnte am heurigen 1. Mai die Schwarzwinkler nicht aufhalten, ihren Plan zu verwirklichen und wieder einen Maibaum aufzustellen. Wie vor drei Jahren, so hatten sich auch heuer die Bewohner von Hamberg schon vor Wochen zusammengetan, um die Vorbereitungen für dieses Ereignis zu treffen. Es wurde ein massives Fundament mit Eisenträgern errichtet, Wappen wurden gemahlt, Kränze gebunden und als "Krone" des Maibaums wurde ein Wetterhahn gefertigt, der den Hambergern immer anzeigen soll, woher der Wind "pfeift".

Daß sich so ein Ereignis nicht verheimlichen läßt, haben die nächtlichen Besuche beim Winter Franz in Kravogel gezeigt, wo der Baum noch ungeschält gelagert wurde. Doch das Glück war auf der Seite der Schwarzwinkler und am 1. Mai holten sie schon in aller Frühe das 27 Meter lange Prachtstück bei einem richtigen "Sauwetter" zum Steffl-bauer nach Hamberg. Dort wurde der Stamm mit vereinten Kräften im Kuhstall abgeschält und mit Wappen, Kränzen und Fahnen, sowie dem Wetterhahn geschmückt.

Der Wettergott hatte dann auch noch ein Einsehen und zeigte sich für kurze Zeit etwas freundlicher, sodaß nach dem Mittagessen mit dem Aufstellen begonnen werden konnte. Mit viel "Hau-ruck" wurde der Maibaum langsam in die Höhe gebracht. Für das leibliche Wohl waren auch schon Vorbereitungen getroffen und im neben dem Maibaum stehenden Rohbau war gut eingeheizt, sodaß dann Bier, Leberkäs, Krapfen und Zwetschgenbovesen besonders gut schmeckten. Dazu spielte mit viel Schwung das "Laternd'l Trio" bis in den Abend. So kamen die Hamberger sogar noch zu einem nicht eingeplanten Maitanz.

Unter den Gästen dieser Privatveranstaltung befand sich auch Bürgermeister Felix Strasser, dem auf humorvolle Weise erklärt wurde, daß die Hamberger nur deshalb einen so langen Maibaum aufgestellt haben, damit ihn die Obertrumer auch so richtig vom Ortskern aus sehen können.

Ein Sprecher der Hamberger bedankte sich bei allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben, besonders beim Baumspender, dem Sixenwagner Georg Strasser, beim Laternd'l Trio, das ebenfalls kostenlos aufspielte und bei allen Spendern von Freibier und Speisen.

Daß dieses Fest der guten Nachbarschaft noch bis spät in die Nacht dauerte, versteht sich fast von selbst. Was sich alles mit etwas Gemeinschaftssinn und gutem Willen machen läßt, das haben die Schwarzwinkler mit dieser gelungenen Maifeier bewiesen.

Peter Schimonsky

4. GROSSES TRUMER BIERFEST



vom 5. – 8. Juni 1981 (Pfingsten)

Freitag, 5. Juni:
Bierfestauftakt mit den
original Weinländern
Beginn: 20. Uhr Eintritt: S 30,-

Samstag, 6 Juni:
gemütlicher Zeltabend mit den
bekannten „Salzburger Spatzen"
mit Humoristen
Beginn: 20 Uhr Eintritt: S 30,-

Sonntag, 7. Juni:

Frühschoppen mit den
„Salzburger Spatzen"
Beginn: 10 Uhr

und am Abend ein musikalischer
Höhepunkt mit den aus Rund-
funk und Fernsehen bekannten
„Sulmtaler Dirndln" sowie den
„Vigauner Buam"
Beginn: 20 Uhr Eintritt: S 40,-

Montag, 8. Juni:

zünftiger Bierfestausklang mit ein
einem Frühschoppen.
Es unterhalten Sie die Obertru-
mer Blasmusikkapelle und für
Humor sorgt der "Gmundner
Hansl"
Beginn: 10.30 Uhr

Trumer Bier vom Faß, Grillhendl,
großer Barbetrieb, idylische Wein-
schenke, u. andere Spezialitäten
sorgen für Ihr leibliches Wohl.

Auf Ihren Besuch hofft und
freut sich der Veranstalter, die
JUNGE ÖVP, Obertrum am See

"BOMBENÜBERRASCHUNG" bei Ortsmeisterschaft im Kegeln



Hermann Lechner Ortsmeister 1981

Mit einer riesen Überraschung endete das kürzlich von der Kegelrunde Petermühle und dem Union Sportverein Obertrum veranstaltete Preiskegeln mit Ortsmeisterschaft 81 im Gasth. Petermühle in Obertrum.

Konnten sich in den Bewerben des Preiskegelns die Favoriten (sprich Sportkegler) gut und siegreich in Szene setzen, so mußten die "Profi-Kegler" im Bewerb um den Ortsmeister 81 dem "Amateur-Kegler" Hermann Lechner aus Obertrum den Siegespokal überlassen. Im Bewerb um den Ortsmeister siegte Hermann Lechner mit den geschobenen 94 Kegeln klar und überlegen. Ein Kegel mehr hätte die Einstellung des Bahnrekordes (95 Kegel- gehalten von Wilhelm Schwaiger) in der Petermühle bedeutet.

Die Redaktion gratuliert dem frischgebackenen Ortsmeister und wünscht für das Jahr 1982 eine erfolgreiche Titelverteidigung. Als Pokalhamster entpuppte sich an diesem Tag, Josef Mühlfellner der das Preiskegeln gewann in den restlichen Herrenbewerben ebenfalls Spitzenplätze belegte und zudem auch noch das Preiskegeln in Seekirchen (Gasth. Preuner) gewann. Die Veranstalter bedanken sich auf diesem Weg für die zahlreiche und rege Teilnahme und wünschen allen Keglern für das nächste Kegeln

Gut Holz.

Herren (Preiskegeln)

1. Mühlfellner Josef 91 Kegeln
2. Fischer Helmut 89
3. Diernhammer Martin 89 (Mondsee)

Damen (Preiskegeln)

1. Ebersberger Romana 86 Eugendorf
2. Kraihammer Maria 85 Seekirchen
3. Voggenberger Lotte 83 Obertrum

Ortsmeister / 1981

1. Hermann Lechner 94 Kegel von 100 möglichen

2. Josef Mühlfellner 86
3. Josef Hofer 85

Tagesbeste: (Herren)

1. Tag: Manfred Ebersberger (Seek.)
2. Tag: Josef Mühlfellner (Obertr.)
3. Tag: Max Bachmaier (Seek.)
4. Tag: Manfred Ebersberger

Tagesbeste: (Damen)

1. Tag: Aichstill Christa (Seek.)
2. Tag: Ebersberger Romana (Eugd.)
3. Tag: "
4. Tag: Lotte Voggenberger (Obert.)

Möbelhaus · Tischlerei
Bodenverlegung

J/A AUSTRIA
kauft österreichische Qualität

DAHEIM EINKAUFEN
IHR VORTEIL

Ihr VORTEILSKAUF - alles aus einem Haus !

Nirgends kaufen sie günstiger ein !

Niedrigst kalkulierte Preise !

Wir manipulieren nicht mit Prozenten - Gute Bedienung - Fachgerechte Beratung - Günstige Ausstellungsmöbel - Abholpreise -
Z. Z. FREMDENZIMMER AKTION

J.u.A. STUBHANN

Herzlichen Glückwunsch!

ZUR VOLLENDUNG DES 80. LEBENSJAHRES

Herrn KAISER Johann, Huberbergstraße 11, am 21. 6. 81

ZUR VOLLENDUNG DES 75. LEBENSJAHRES

Herrn KAISER Lorenz, Au 58, am 11. 6. 81

ZUR VOLLENDUNG DES 70. LEBENSJAHRES

Frau HANDLECHNER Maria, Obertrum 77, am 8. 6. 81
Herrn WINKLHOFER Paul, Weiherweg 13, am 26. 6. 81

Neues und nicht mehr ganz Neues

Bernhard Brandstätter Zweiter

Die Schi-Surf-Konkurrenz in Zell am See, der zum zweiten Mal ausgetragenen „Dreibrettregatta", fand Freitag mit dem Riesentorlauf auf dem Kitzsteinhorn und Samstag mit drei Surf-Wettfahrten auf dem Zeller See statt. In der Gesamtwertung siegte der Jugoslawe Janez Zibler vor Bernhard Brandstätter (Obertrum) und Thomas Wallner (Ebensee). Ergebnisse: Klasse Schwer: 1. Zibler (Jug), 2. M. Urban, 3. O. Urban (beide Gmunden); Leicht: 1. Hartmann (Kitzbühel), 2. M. Glaser, 3. Magnus (beide S); Jugend: 1. Brandstätter (Obertrum), 2. Wallner (Ebensee), 3. Danzer (Zell am See); Damen: 1. Lackner (Villach), 2. Storm (Pertisau), 3. Thayer (München).



Durchgestrichene Preise sind sonst im A & O–Markt übliche Preise, incl. aller Steuern ohne Eins.

A&O MARKT

OBERTRUM TELEFON 06219/575

RUDOLF POIGER

HAT'S MACHT'S KANN'S



HERREN SOCKEN
UNI oder gemustert
5 Paar **79.-**

TENNIS SOCKEN
Paar ~~79.80~~
49.-

KINDER LEDER-HOSEN
oder ROCKE !

KOMMEN SIE, 3 PAGEN IST AUCH IN IHRER NÄHE
RUDOLF POIGER
OBERTRUM AM SEE

KINDER T-SHIRT
weiß 1 St. ~~58,–~~
29.80

KINDER-HEMDEN
~~169,–~~ **129.-**

STARKE JUTE FUSSABSTREIFER
gewoben oder geflochten ab
69.-

GROSSE AUSWAHL an SPIELWAREN
(Bälle, Sandspielgarn. usw)

GRILL KOHLE
2 kg ~~36.80~~
27.90

DAMEN STRUMPFHOSEN
SUPER STRETCH ~~12,90~~ **7.90**

DAMEN T - SHIRT
S, M, L
u. UNI St. (79,–) **49.-**

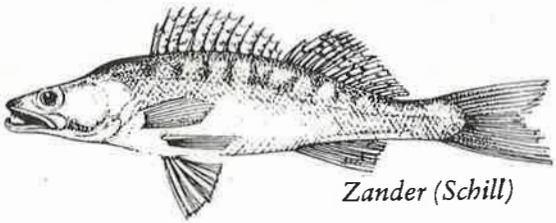
OBERTRUM LEIBCHEN
KINDER 59,–
S, M, L **79.-**

flachgau aktuell

An einen Haushalt
P. b. b.
Nr. 221
Mai 1981
Erscheinungsort Bergheim
Verlagspostamt 5101 Bergheim

Zander
Hecht
Forellen
Waller
Aal
Karpfen

Spezielle Zubereitung
nach alten
Hausrezepten !



Zander (Schill)

Fischerstüberl ab 1. Juli tägl. ab 19.00 Uhr geöffnet.— Barbetrieb